

# BRAMFELDER

**RUNDSCHAU**

AKTUELLES RUND UM BRAMFELD UND STEILSHOOP

Nr. 10 • Oktober 2016

**Auch die  
Gebrauchshunde-Show  
war wieder beim  
Bramfelder Fenster**

**Bericht Seite 16**



Die  
Bramfelder Rundschau  
auch  
**online** lesen!

[www.bramfelder-rundschau.de](http://www.bramfelder-rundschau.de)



1.-15. Oktober 2016

**MUSIKFEST  
WANDSBEK**

[www.musikfest-wandsbek.de](http://www.musikfest-wandsbek.de)

## Führung durch Bramfeld:

### **Straßenbahnlinie 9 - Auf den Spuren des Rhabarberexpress**

Am diesjährigen Tag der Geschichtswerkstätten bietet das Stadtteilarchiv Bramfeld seine beliebte Führung über die Straßenbahn an. Gudrun Wohlrab folgt der ehemaligen Trasse der Straßenbahnlinie 9 durch Bramfeld. Von Mai 1948 bis Mai 1965 fuhr die Linie 9 vom Flughafen über den Rathausmarkt bis nach Bramfeld. Anhand von historischen Fotos können die Teilnehmer die Realität



mit historischen Bildern vergleichen und sich vorstellen, wie es war, als die Bramfelder noch mit der Straßenbahn zur Arbeit in die Stadt fuhren. Seit Jahrzehnten hoffen viele Bramfelder darauf, dass es bald wieder ein schienengebundenes Verkehrsmittel in Bramfeld gibt. Die gut einstündige Führung beginnt beim Durchgang zur Fabriciusstraße an der Bramfelder Chaussee, Höhe Berner Chaussee am Sonntag, den 9.10.16, um 11 Uhr.

### **Amateurfunk - weltweit Freunde finden**

Amateurfunk: ein Hobby für alle Generationen. Egal ob technisch Interessierte, körperlich Benachteiligte oder kontaktfreudige Menschen, für sie alle ist Amateurfunk ein verbindendes Mittel zur Kommunikation. Willkommen sind Interessenten aus allen Altersgruppen.



Der Hinweis auf das Amateurfunkzeugnis kann bei Bewerbungen im technischen und handwerklichen Bereich so manche Türen öffnen. Viele Funkamateure sind neben ihrem technischen Hobby Amateurfunk

gleichzeitig erfahrene Ingenieure geworden oder arbeiten im IT-Bereich.

Um hier einen fundierten Zugang zu bekommen veranstaltet der DARC-Ortsverband Hamburg-Alstertal in der Schule am Bramfelder Dorfplatz 5 jeweils Donnerstags von 19:00 bis 21:00 Uhr einen Lehrgang zur Vorbereitung auf die Amateurfunklizenz.

Eine Informationsveranstaltung findet am 29. September um 19:00 Uhr im Haus 1 (Fachtrakt) der Schule statt. Hier schildern Funkamateure alles Wissenswerte über den Lehrgang und auch über das Hobby.

Vorabinformationen bekommen Sie im Internet unter [www.amateurfunk-im-alstertal.de](http://www.amateurfunk-im-alstertal.de) oder telefonisch unter 040 / 6710 6720.

#### **IMPRESSUM**

Die „Bramfelder Rundschau“ erscheint zum 1. eines jeden Monats in einer Auflage von 7.000 Exemplaren.

#### **Herausgeber, Redaktion, Produktion & Vertrieb:**

Studio-Verlag, Königsreihe 4, 22041 Hamburg,  
Tel. 040 / 280 51 680, Fax: 040 / 280 51 682  
[www.studio-verlag.de](http://www.studio-verlag.de) - e-mail: [info@studio-verlag.de](mailto:info@studio-verlag.de)

Verantw. Redakteur: Gerd Hardenberg

**Anzeigen:** Gerd Hardenberg  
Anzeigen-Preisliste Nr. 6 vom 01.01.2010

Artikel, Anzeigen, Fotos und Grafiken sind urheberrechtlich geschützt. Jegliche Verwertung, inkl. Nachdruck ist nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages möglich.

## **Hier finden Sie die aktuelle BRAMFELDER RUNDSCHAU**

### **Berner Chaussee:**

Hamburger Gesundheitshilfe  
OSN Orthopädie Service Nord  
Sport & Spa

### **Bramfelder Chaussee:**

Alster-Optik  
ASB-Sozialstat. + Begegnungsst.  
Bäckerei Rohlf's  
Beauty-Company  
Blumen Konwert  
Bramfelder Apotheke  
Bramfelder Goldschmiede  
Bramfelder Hof  
Brakula  
Commerzbank  
Creativ Hair  
Damms  
Dedic Fotoatelier  
dekologi

Dorfplatz Apotheke  
Druckertankstelle Keller

Edeka Woytke

Edeka Struve

Eiscafé Dante

Eiscafé Höft

Foto Larsen

Frisiersalon Suhr

Haarstudio Swiss

Hamburger Volksbank

Haspa Geschäftskunden-Service

Haspa 248

Haspa 312

HiFi-Studio-Bramfeld

Nur Hier

Kind Hörgeräte

Kiosk - Ecke Anderheitsallee

Lottoladen B.Ch. 392

Lotto - Tabak B.Ch. 343

Lydia Friseursalon

Maschenwunder

Active Ladies

Neptun Apotheke

Osterbek-Apotheke

Pape - das Schloss

Radmobil

Schuh-Michel

Schuh- u. Schlüsseld. Süyün

Shell Tankstelle

Stolle

Trattoria Fortuna

Winkler Massagepraxis

Zeko Fotostudio

### **Marktplatz-Galerie:**

- Giovanni Eiscafé

- Budnikowsky

- OSCO Schuhe

- Zero Juwelier

- C & A

- Kenny S.

- Hamburger Teespeicher

- Schuback Parfümerie

- Dänisches Bettenhaus

- Xenos

- REWE

- LIDL

### **ZEBRA EKZ:**

- Drachenlabyrinth

- Tabakwaren

- Budnikowsky

- REWE

### **Bramfelder Dorfplatz:**

Ergotherapie Wieters

Haus der Jugend

Hypnose Vollmer

Piazza Roberto

Schlachtere Raff

Sprachinsel Hoffmann

Therapiezentrum Bramfeld

### **Ellernreihe:**

Bramfelder SV

### **Fabriciusstrasse:**

Beauty Hair

absolut floristik

Esso-Tankstelle

Bäckerei Daube

Haspa

Reisebüro Cohrs

Schuh- u. Schlüsseldienst

Tabak Zeeh

### **Fahrenkrön:**

Der Hobby Winzer

### **Herthastrasse:**

Amplifon

Bücherhalle

Comet Reinigung

Hummel Apotheke

Kaufland (Info)

Optiker Rolfs

Ortsamt

### **Hohnerredder:**

Max Brauer Haus

### **Mützendorpsteed:**

GWG

Seniorenresidenz Bramfeld

### **Schreyerring -EKZ:**

Bücherhalle Steilshoop

Nur Hier

### **Gründgenstrasse:**

Hedfeld, Krüger, Ruhm

### **Steilshooper Allee:**

Blumen Bethge

### **Steilshooper Strasse:**

Dreßler

M. J. A. Wäscherei GmbH

### **Wandsbek:**

sofort möbel

Studio-Verlag

### **Königsberger Strasse:**

Änderungsschneiderei Arakelyan

### **Pezolddamm:**

Haspa

### **Moosrosenweg:**

Kfz-Service Jahnke

## 30 Jahre Piazza Roberto

Von lustigen Mädelsabenden über runde Geburtstage bis hin zu traditionellen Familienbesuchen - Viele Gäste halten ihrem Italiener seit vielen Jahren die Treue. Ein Besuch bei „Diamanti“ (wie er für viele immer noch heißt) hat für viele Tradition und ist mit besonderen Erinnerungen verbunden.

Seit Oktober 1986 verwöhnen das Ehepaar Martina und Roberto Diamanti am Bramfelder Dorfplatz ihre Gäste mit Antipasti, Pizzen, Pastaspezialitäten, Fleisch- und Fischgerichten, erlesenen



Ehepaar Diamanti bei der Planung.

Weinen, köstlichen Antipasti-Buffets und leckeren Desserts. Gefragt nach einem Lieblingsgericht bei den Besuchern, antwortet Roberto Diamanti: „Unsere Lasagne, die ist die beste der Stadt“. Auch saisonale Gerichte mit Wild, Feigen, Spargel oder Pfifferlingen kämen immer sehr gut an, berichtet er. In den Jubiläumsmonaten kann man sich auf ganz spezielle Angebote freuen, so lockt im Oktober ein ganz spezielles Drei-Gänge-Menü, zusammengestellt aus Spezialitäten der ersten Speisekarte von 1986.

Das Konzept der Diamantis hat in den vergangenen Jahren eine Wandlung erfahren: Aus dem gehobenen Speisenrestaurant „Roberto Diamanti“ für besondere Anlässe wurde ein Treffpunkt für die ganze Familie. Im Sommer finden lauschige Grillabende mit italienischer Livemusik statt. Weinverkostungen, Pastaseminare, Gartenparties und Grillfeste – in der Piazza Roberto erlebt man im



Das tolle Ambiente der Piazza Roberto lädt zum Genießen ein.

Herzen Bramfelds italienische Lebensfreude pur und das an einem historischen Ort. Denn das Restaurant befindet sich in einem Jugendstilhaus und war in der Kaiserzeit das Rathaus Bramfelds. Eine Besonderheit im Inneren des Restaurants ist die offene Küche, die Gäste können bei der Zubereitung der Speisen zuschauen. Darüber prangt das lebensfrohe Motto „Esse gut, lache oft, liebe viel“ auf Italienisch.

Sieben Tage die Woche von 11 Uhr bis Mitternacht bereiten die Gastgeber und ihre Mitarbeiter ihren Gästen unvergessliche Stunden. „Wir sind hier ein gut eingespieltes Team, einige sind schon seit 18 Jahren dabei“, sagt Martina Diamanti. Zudem ist die Piazza Roberto ein Familienrestaurant. Alle vier Diamanti-Kinder haben hier schon gearbeitet. Ebenfalls seit 30 Jahren besteht der Roberto Diamanti Partyservice, den ersten italienischen Partyservice der Stadt. Hier gibt es vom Fingerfood über Buffet bis zum Menü alles, was man zum kulinarischen Schwelgen benötigt. Nach Plänen für die nächsten 30 Jahre gefragt, antwortet Roberto Diamanti „Die haben wir noch nicht. Wir konzentrieren uns jetzt erstmal auf unser Jubiläum“.

Piazza Roberto, Bramfelder Dorfplatz 3, 22179 Hamburg  
Tel.: 040 6429881, Tel.: 040 6412818 (Partyservice)  
Fax: 040 6 42 60 44, Öffnungszeiten täglich 11 bis 24 Uhr  
Email: roberto@piazza-roberto.de www.piazza-roberto.de  
www.partyservice-roberto-diamanti.de

### Ihr Bramfelder IVD-Makler

Seit **25** Jahren in HH-Bramfeld!

**Verkauf • Vermietung • Verwaltung**

Zinshäuser • Gewerbevermietung Wohnungen • Häuser  
Bauplätze • Hausverwaltungen • Finanzierungen

••• **Wenn nicht heute, wann denn dann?** •••

Sie haben angedacht, Ihre Immobilie zu verkaufen?  
**Kostenlose, professionelle Bewertung und Verkauf Ihrer Immobilie!**

#### SCHUBERT IMMOBILIEN

Haldesdorfer Str. 1 Ecke Bramfelder Chaussee 22179 Hamburg

Tel. 040/6415555 • Fax 040/6411100

e-mail: schubert-hh.de • www.schubert-hh.de



### Party-Unterstützer

Seit 30 Jahren für Sie da!



Sie haben etwas zu feiern? Wir liefern Köstlichkeiten für Ihr Buffet von der Vorspeise bis zum Dessert, vom Wasser bis zum Wein!

Lecker-Hotline:  
**040-641 28 18**

www.partyservice-roberto-diamanti.de



# Jamshidi's Ambulante Pflege - neu in Bramfeld



Freundliche, fachliche und familiäre Pflege stehen beim Pflegedienst von Homeira Jamshidi an oberster Stelle. Seit dem 1. Juli findet man das Büro des ambulanten Pflegedienstes in der Bramfelder Chaussee 313. Das Besondere: Neben Deutsch wird auch auf Farsi und Dari beraten, der Amtssprachen im Iran und Afghanistan. „Nach vielen Jahren als Angestellte hatte ich den Wunsch, mich selbstständig machen“, sagt die Iranerin Homeira Jamshidi. „Ich liebe die Arbeit mit den älteren Menschen und freue mich, wenn ich helfen kann“, sagt die Mutter von drei Kindern lächelnd. Die Motivation zur Arbeit in der Altenpflege ihres Kollegen Andreas Müller ist „die Dankbarkeit der alten Leute zu sehen, die froh sind, dass ich bei ihnen war“.

Das achtköpfige Pflegeteam verfügt über umfassende Erfahrung

gen in der Alten- und Krankenpflege und freut sich nun über neue Kunden. Zum Leistungskatalog gehören die Grundpflege wie auch hauswirtschaftliche Versorgung wie beispielsweise Einkaufen, Kochen und Wäschewaschen. Gerne ist der Pflegedienst auch behilflich bei der Beschaffung von Hilfsmitteln wie Krankenbetten und Gehhilfen. Pflegenden Angehörigen erhalten auf Wunsch eine Schulung. Der Pflegedienst ist nicht nur auf Bramfeld beschränkt, sondern für das gesamte Stadtgebiet zugelassen.



Chefin Homeira Jamshidi freut sich in Bramfeld angekommen zu sein.

Jamshidi's Ambulante Pflege, Bramfelder Chaussee 313, 22177 Hamburg, Tel.: 040 38087300, Fax: 040 38087790, Email: [info@pflagedienst-jap.de](mailto:info@pflagedienst-jap.de) [www.pflagedienst-jap.de](http://www.pflagedienst-jap.de)

Anzeige

## Die neue Jugendweihe-Saison

Die **Jugendweihe Hamburg e.V.**  
Landesverband Hamburg /  
Schleswig-Holstein  
der

**Jugendweihe**  
Deutschland e.V.

lädt ein zur

**Jugendfeier 2017**  
am 6. Mai 2017  
in der Laeiszhalle (Gr. Saal)

**Vorbereitungsabende:**  
Gesprächskreise in und um  
Hamburg ab Dezember 2016:

**Kurs Bramfeld**  
(donnerstags 19:00-20:00 Uhr /  
1. Kurs am 1. Dezember 2016):  
im Haus der Jugend (Herthastr. 16)

**Kurs Barmbek**  
(donnerstags 17:45-18:45 Uhr /  
1. Kurs am 6. November 2014):  
Bauspielplatz (Alter Teichweg 43)

**Anmeldung sofort:**  
**Jugendweihe Hamburg e.V.**  
c/o VHS HH-Ost (Raum 124)  
Bernier Heeweg 183,  
22159 Hamburg  
Tel.: 040-25 66 21  
(Frau Schümann)  
Fax: 040-21 90 47 27

E-mail:  
[Jugendweihe-hamburg@t-online.de](mailto:Jugendweihe-hamburg@t-online.de)  
Homepage:  
[www.jugendweihe-hamburg.de](http://www.jugendweihe-hamburg.de)

Seit 127 Jahren werden von der Jugendweihe in Hamburg junge Menschen auf das Leben der Erwachsenen vorbereitet. Die Jugendweihe entstand als Antwort von Freidenkern und der Arbeiterbewegung auf die kirchliche Konfirmation. Die erste „Jugendweihefeier“ in Deutschland fand unter diesem Namen 1852 in Nordhausen statt.

In gemeinsamen Diskussionsrunden stehen aktuelle Themen im Blickpunkt der Auseinandersetzung mit einer immer komplizierteren, immer moderneren und immer weiter zusammenwachsenden Welt.

Wo Hilfestellung gefragt ist, bietet die Jugendweihe Hamburg e.V. diese an. Wo Jugendliche lieber untereinander diskutieren, Freizeit verbringen möchten, unterstützt die Jugendweihe Hamburg e.V. sie in der Jugendweihe-Saison 2016 / 2017 durch Wochenendseminare und Abschlussfahrten, z.B. nach Eisenach.

Die Jugendweihe Hamburg e.V.

ist offen für alle Jugendlichen. Sie ist parteilich im Sinne der Menschen- und der aus ihnen abgeleiteten Bürgerrechte und unserer demokratischen Grundordnung. Sie will den Jugendli-



Arne Lund (stellvertretender Vorsitzender der Jugendweihe Hamburg e.V.) bei seiner Festrede 2016 in der Laeiszhalle.

chen helfen, sich ein der wissenschaftlichen Erkenntnis und der Realität entsprechendes Weltbild aufzubauen, das Bewusstsein an einer neuen Ethik zu orientieren. Dabei bleibt sie jedoch parteipolitisch neutral.

Anmeldeformulare und weitere Informationen auf der Homepage [www.jugendweihe-hamburg.de](http://www.jugendweihe-hamburg.de) und telefonisch unter 040 – 25 66 21 (Frau Schümann) oder per Email [jugendweihe-hamburg@t-online.de](mailto:jugendweihe-hamburg@t-online.de).

# Kanzlei Hofmann-Jacobsen 2017 in neuen Räumen

Vielen Bramfelderinnen und Bramfeldern ist das Haus Bramfelder Chaussee 218 mit der Anwaltskanzlei Hofmann-Jacobsen bekannt. Dies Haus wurde kürzlich abgerissen, um einem Neubau zu weichen. Es war ein Haus mit langer Geschichte.



Im Jahre 1900 erbaute der Hufner Bernhard Jahnke (später KFZ Jahnke) in der Hamburger Str. 218 in Bramfeld das Altenteilerhaus für die Familie Jahnke. Am 20.05.1919 erwarb dann der Gärtner Heinrich Lübbers das Haus von der Familie Jahnke.

Heinrich Lübbers hatte mit seiner Frau fünf Kinder. Einer der Söhne war der Anwalt und Notar Walter Fröhlich. Dieser übernahm dann von seinen Eltern am 08.09.1944 das Haus, er führte seit 1929 seine Anwaltskanzlei und sein Notariat in dem Haus. Ebenso lebte er dann dort mit seiner Frau und seinen beiden Kindern Anneliese und Klaus Fröhlich.



Im Jahre 1959 wurde das Haus um weitere Kanzleiräume erweitert, da nun auch sein Schwiegersohn, Rechtsanwalt Lothar Jacobsen, dort als Rechtsanwalt tätig war. Seit 1996 ist die Tochter von Lothar Jacobsen, Rechtsanwältin Wiebke Hofmann-Jacobsen, ebenfalls in der Kanzlei tätig. Zwölf Jahre haben Vater und Tochter die Kanzlei gemeinsam geführt. Seit 2008 führt Wiebke Hofmann-Jacobsen die altgeessene Bramfelder Kanzlei alleine.

**Neubau eines Mehrfamilienhauses mit 9 Mietwohnungen und 2 Gewerbeeinheiten**

**nup**  
wohntaum hamburg

Bauherr: Bauprojekt Bramfelder Chaussee 218 Jacobsen / Bellett / Hofmann-Jacobsen GbR  
Bramfelder Chaussee 214 · 22177 Hamburg

Verwirklicht: K.O.V.A.C. www.kovac.de  
Projektbearbeitung: Florian Papp, Dirk Ing. (Bf) Bramfelder Chaussee 214 · 22177 Hamburg  
www.kovac.de

EFPI

Nachdem die Mutter von Wiebke Hofmann-Jacobsen, welche in dem Haus gelebt, verstorben ist, haben nun die drei Kinder entschieden, in Erbengemeinschaft einen Neubau in der Bramfelder Chaussee 218 zu errichten.

Der Neubau sieht 9 Mietwohnungen und zwei Gewerbeflächen vor. Rechtsanwältin Wiebke Hofmann-Jacobsen, die nun vorübergehend in der Bramfelder Ch. 214 ihre Kanzleiräume hat, wird nach Fertigstellung des Neubaus (voraussichtlich November 2017) dort die neuen Kanzleiräume beziehen.

**Hofmann-Jacobsen**  
Rechtsanwältin

**Wiebke Hofmann-Jacobsen**  
Fachanwältin für Familienrecht

Scheidung, Unterhalt, Sorgerecht,  
Erbrecht, Grundstücksrecht,  
Betreuungs- und Patientenverfügungen,  
Vorsorgevollmachten.

Vorübergehende Adresse:  
Bramfelder Chaussee 214, 2.OG · 22177 Hamburg  
Telefon 040/6419969 • Fax 040/64224091  
info@hofmann-jacobsen.de • www.hofmann-jacobsen.de

**SATZ · DRUCK · VERLAG**

**STUDIO-Verlag**

Königsreihe 4 · 22041 HH • Tel. 280 51 680 • Fax 280 51 682  
e-mail: info@studio-verlag.de • www.studio-verlag.de

**MIT** MITTELSTANDS- UND WIRTSCHAFTSVEREINIGUNG DER OZARSKEN

**Kreisverband Hamburg-Wandsbek**

**Der Wandsbeker Mittelstand - wir für Sie!**

Wir sorgen dafür, dass Sie weder in Brüssel, noch in Berlin oder Hamburg unter die „Behörden“-Räder kommen. Lernen Sie uns auf unseren Veranstaltungen kennen und testen Sie unsere Wirtschaftskompetenz für Wandsbek, Hamburg ...und SIE!

Info: Tel. 0171-7918630 • Mail: wandsbek@mittelstand-hamburg.de

**MAHRT GmbH**

Alles rund ums Büro – aus einer Hand.

**TOP-Marken -> TOP-Service**

Mahrt GmbH | Bramfelder Chaussee 214 | 22177 Hamburg  
Tel.: +49 (0) 40/432575-12 Fax: -67  
info@mahrt.info | www.mahrt-hamburg.de



# Bramfelder Sportverein von 1945 e.V.

BSV-Zentrum: Ellernreihe 88, 22179 Hamburg, Tel. 641 41 44

## Wenn ich heute nach Hamburg ziehen würde...

...dann würde ich nicht erst drei Jahre warten, sondern sofort zu den Skatfreunden im Bramfelder SV gehen. Kennenlernen leicht gemacht, könnte das Motto dieser wohltuend vielschichtigen Gesellschaft sein. Skat ist die Basis, doch daneben gibt es einen Blumenstrauß anderer Aktivitäten. Ich habe mich den Montagsfußballern, den Cocktailtrinkern und den Kinogängern angeschlossen. Aber Sie finden hier auch Pokerspieler, Theaterbesucher und Stadtparkläufer.

Im September wird gegrillt, im Oktober geht es in die Pilze und im November auf den Weihnachtsmarkt - alles wenn man möchte.



Eine weitere Gruppe ist gerade im Entstehen. Sie möchte für die unterschiedlichsten deutschen Sportabzeichen trainieren. Die Hälfte der Skatfreunde sind aus anderen Bundesländern zugezogen, und sie bringen sich ein. Ihre Ideen sind willkommen, denn wir wollen

unsere Freizeit mit Menschen genießen. Die Mischung macht's! Skatlerkurse gibt es wieder ab Mitte September. Sie sind kostenfrei für Leute bis 45 Jahre. Anmeldungen bei René unter 01577-5170746.

## Verein: Komm wir woll'n Laternenbasteln

Wann: Freitag, den 04.11.2016, Wo: BSV-Vereinshaus „FERI'S Treff 44“ | Erich-Ziegel-Ring 44 | 22309 HH, Uhrzeit: 16 – 18 Uhr  
Im Vereinshaus FERI'S Treff 44 werden Speisen und Getränke zu fairen Preisen für Sie bereitgestellt. Anmeldung bitte bis zum 14.10.2016 beim BSV unter 040-641 41 44.

P.S.: Am 06.11.2016 um 18 Uhr startet der Laternenumzug des Bramfelder SV von der Ellernreihe 88 und Ihr seid alle eingeladen mitzumachen.

## Fußball: Bramfelder Fußballschule

Vom 25. Oktober – 28. Oktober auf dem Sportplatz Ellernreihe  
In den kommenden Ferien ist es wieder soweit! Die Bramfelder Fußballschule wird zum findet in diesem Jahr zum letzten Mal statt. Ob Mädchen oder Junge, ob klein oder groß, ob talentiert oder weniger talentiert: In der BRAMFELDER-Fußballschule ist jeder ein kleiner Fußballprofi! Die fußballbegeisterten Kids haben die Möglichkeit, in verschiedenen Trainingseinheiten oder Wettbewerben



ihr Fußballkönnen zu verbessern und unter Beweis zu stellen. Dabei steht der Spaß im Vordergrund! Verschiedene Aufwärmprogramme, intensive Trainingseinheiten und tolle Wettbewerbe stehen auf dem Tagesplan.

Die BRAMFELDER-Fußballschule fördert die Kinder in ihrer sportlichen und sozialen Entwicklung. Neben fußballerischer Spielfreude legen die Verantwortlichen großen Wert auf Toleranz, Fairness und respektvollem Umgang untereinander.

Die BRAMFELDER-Fußballschule ist für Kinder von 6 – 15 Jahren und geht von 10 - 15 Uhr. Der Preis liegt bei 75 € für BSV-Mitglie-

der und 89 € für Nichtmitglieder. Darin sind enthalten: Verpflegung, ein T-Shirt, Hose, Stutzen, eine Trinkflasche & eine Urkunde. Wir freuen uns wieder auf ganz viele Kinder.

Anmeldungen und weitere Infos gibt es in der BSV Geschäftsstelle unter 040 / 641 41 44. Sie können Ihr Kind/er auch online unter [www.bramfelder-sv.net](http://www.bramfelder-sv.net) anmelden. Anmeldeschluss ist der 16.10.2016

## Verein: Bramfelder Triathleten mit vielversprechender erster Saisonhälfte

Nach vier von sechs Wettkämpfen liegen die Triathleten des BSV in der Landesliga Hamburg gut im Rennen. Sowohl bei den Herren als auch bei den Damen zeigt die Formkurve deutlich nach oben, so dass man gespannt sein darf auf die beiden noch ausstehenden Wettkämpfe. Begonnen hat die Saison fast schon traditionsgemäß mit dem Duathlon in Scheeßel Anfang April. Sowohl das Format aus Laufen und Radfahren, wie auch der Termin früh im Jahr stößt in der Regel auf wenig Begeisterung, da die Bramfelder Triathleten größtenteils starke Schwimmer sind, die sich im Duathlon ihrer Stärke beraubt sehen. Trotz einiger Ausfälle konnten die 1. Herren einen beachtlichen 9. Platz von 19 gestarteten Teams erzielen. Die 2. Herren wurde 16., die 2. Damen guter Achter. Es folgte der Triathlon-Doppelpack im Juni mit den Sprintdistanzen (750 bzw. 500m Schwimmen, 20km Radfahren und 5km Laufen) am 5. Juni in Vierlanden und eine Woche später im Stadtpark. Unterschiedlicher hätten die klimatischen Verhältnisse bei beiden Wettkämpfen kaum sein können. Während der Vierlanden-Triathlon bei Temperaturen von knapp 30 Grad zu einer wahren Hitzeschlacht wurde, waren die Temperaturen im Stadtpark am 12. Juni mit ca. 12 Grad und leichtem Nieselregen eher unangenehm kühl. Die 1. Herren meisterte beide Herausforderungen und belegten die Ränge acht und neun. Die 2. Herren wurde bei beiden Wettkämpfen 16., und die 2. Damen erreichte nach Platz acht in Vierlanden mit dem 5. Platz beim Stadtpark-Triathlon ihr bisher bestes Saisonergebnis. Es folgte am 10. Juli der vierte Wettkampf, eine Sprintdistanz in Itzehoe. Hier zeigten sich vor allem die Herren in blendender Verfassung. Erstmals in Bestbesetzung angetreten verpasste das BSV-Quintett das Podest nur denkbar knapp und wurde Gesamtvierter. Die ersatzgeschwächte 2. Mannschaft belegte Platz 19 und die Damen bestätigten ihre bisherigen Leistungen mit Platz sieben. Es folgen noch zwei weitere Wettkämpfe. Am 28. August muss beim Elbe-Triathlon eine Olympische Distanz (1,5km Schwimmen, 40km Rad und 10km Laufen) gemeistert werden, bevor es eine Woche später zum Saisonabschluss in Norderstedt noch einmal über die Sprintdistanz an den Start geht. Nach dem Aufstieg im letzten Jahr geht die erste Damen-Mannschaft der Bramfelder Triathleten in 2016 erstmals in der Regionalliga an den Start. Bei den ersten beiden Wettkämpfen in Vierlanden (Sprint-Distanz) und Schwerin (Olympische Distanz) belegte die Mannschaft zwar nur den 8. Platz, zeigte jedoch, dass man in der neuen Liga durchaus mithalten kann. Beim dritten Wettkampf in Itzehoe verbesserte man sich schon auf den 7. Platz. Am 14. August findet in Bremen der vierte Wettkampf statt, bevor das Saisonfinale in Bad Zwischenahn am 27./28. August auf die BSV-Triathletinnen wartet.





# Bauen | Wohnen

Anzeige

## Winterfest: Der richtige Schutz für Zaun, Gartenhaus & Co.

Holz, Kunststoff und Metall im Garten benötigen vor der kalten Jahreszeit Pflege. Darauf ist besonders zu achten:

Damit das Gartenhaus den Winter ohne Feuchtigkeitsschäden übersteht, sollte es mit einem Holzschutzmittel, beispielsweise einer Lasur, gestrichen werden. Dabei sollte immer in Richtung der Holzmaserung gearbeitet werden. Bildquelle: tdx/Xyladecor

(tdx) Gartenmöbel, Zäune und Gartenhäuser werden von der winterlichen Witterung angegriffen. Daher sollten noch im Herbst Pflege- und Streicharbeiten in Angriff genommen werden. Dabei gibt es einiges zu beachten. Gartenmöbel sollten am besten im Haus oder einem geschlossenen Unterstand gelagert werden. Ist dies nicht möglich, sind Abdeckungen aus Plastik ratsam. Zäune, Gartenhäuser und Sichtschutzelemente sollten anderweitig behandelt werden.

Am einfachsten zu handhaben ist Kunststoff. Sein großer Vorteil ist seine ausgeprägte Witterungsresistenz. Bei Elementen aus Kunststoff oder mit Kunststoffanteil sollte trotzdem auf eine gründliche Reinigung vor dem Winter geachtet werden. Durch Frost und Temperaturschwankungen können im Material kleinste Mikrorisse entstehen, in denen sich hartnäckiger Schmutz ablagern kann.

Auch Holzelemente sollten gereinigt werden. Dabei darf die Oberflächenstruktur jedoch nicht zu sehr aufgeraut werden. Im Anschluss kommen Holzschutzmittel zum Einsatz. Unterschieden wird zwischen Farben, Lacken, Ölen und Lasuren. Was sich wofür eignet hängt vom Verwendungszweck ab und ist zudem Geschmackssache. Allgemein gilt: ein integrierter UV-Schutz macht sich im nächsten Sommer bezahlt, da die Holzelemente damit vor der Sonne geschützt werden. Wer das Holz nicht nur schützen, sondern auch farblich anders gestalten will, greift am besten zu einem Holzschutz mit Farbe. Dieser unterscheidet sich insofern vom (farbigen) Lack, als dass die Oberflächenoptik erhalten bleibt. Holzschutz mit Lack hingegen glättet und die versiegelt die Oberflächenstruktur vollständig. Dies macht das lackierte Holz besonders feuchtigkeitsresistent. Das kann jedoch im ungünstigen Falle auch zum Nachteil werden: Wenn über eine undichte Stelle doch Feuchtigkeit eindringt, kann diese nicht mehr verdunsten. Quellungen und Spannungsrisse im Holz können die Folge sein. Ein ölhaltiger Holzschutz hingegen bewahrt die natürliche Struktur des Materials. Lasuren enthalten meist pilz- und insektenabtötende Stoffe und schützen so doppelt.

Bei Metall steht vor dem Winter der Rostschutz im Vordergrund. Auch hier gibt es spezielle, flüssige Schutzmittel zum Streichen. Wie auch bei den anderen Materialien sollte Metall zuerst gereinigt und zusätzlich kleine Löcher, Kratzer und Vertiefungen mit spezieller Spachtelmasse ausgebessert werden. Wer beim Streichen selbst Zeit

sparen will, greift zu einem Schutzanstrich, der Grundierung, Lack und Rostschutzmittel in einem enthält.

Um Metall winterfest zu machen und gegen Rost zu schützen, sollte es noch im Herbst gestrichen werden. Zeit sparen hier Schutzmittel, die Grundierung, Rostschutz und Lack in einem sind. Bildquelle: tdx/Hammerite



Wer Holz nicht nur schützen, sondern auch farblich gestalten will, verwendet am besten ein Holzschutzmittel mit Farbe. Ein zusätzlicher UV-Schutz sorgt dafür, dass der Anstrich lange hält. Bild: tdx/Consolan

## Mobile Problemstoffsammlung für Bramfeld/Steilshoop

05.10.16 - 09.00-11.00 Uhr - Heukoppel ggü. Buchfinkenweg  
05.10.16 - 12.00-14.00 Uhr - Fabriciusstr. 35  
13.10.16 - 12.00-14.00 Uhr - Bengelsdorfstr. 2-6

**LEMKE HILDEBRAND**  
RECHTSANWÄLTE | HAMBURG

Zuverlässige Beratung und Prozessführung im Verkehrsrecht

Neuer Wall Nr. 7, 20354 Hamburg  
Tel: +49 (40) 87 88 66 60  
Fax: +49 (40) 87 88 66 70  
info@kanzleineuerwall.de  
www.kanzleineuerwall.de/verkehrsrecht.php

**Dreßler**

**Sanitärtechnik**  
Bäder | Heizungen | Dach  
Solar | Kanaluntersuchung

Dreßler Sanitärtechnik  
Steilshooper Straße 311  
22309 Hamburg  
Tel. 040 / 641 40 23  
www.dressler-hamburg.de

**sofort möbel**

sofortMöbel: superAuswahl - superService - superPreise

**EINFACH SCHNELLER  
SCHÖNER WOHNEN**

Entdecken Sie auf 1.800 qm eine traumhafte Möbelauswahl für all Ihre Wohnwünsche zum erschwinglichen Preis

HH-Wandsbek • Am Neumarkt 38 • www.sofort-möbel.de

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 10.00-19.00 Uhr • Sa. 9.00-16.00 Uhr

**Blättern Sie im Internet  
in der Bramfelder Rundschau:**  
[www.bramfelder-rundschau.de](http://www.bramfelder-rundschau.de)  
und in der Broschüre  
„Unser Bramfeld + Steilshoop“:  
[www.unser-bramfeld.de](http://www.unser-bramfeld.de)

# Sich wohlfühlen | im Alter



Anzeigen

## Wohnanlage Fahrenkroen - ganzheitliche Umsorgung und Pflege

Mit ihrer zukunftsweisenden Wohnanlage Fahrenkroen, Fahrenkrön 125, Hamburg-Bramfeld, wird ein lebendiges, komfortables Umfeld für Senioren geschaffen. Auf einem 13.000 qm großen Areal mit vielen Grünflächen fühlen sich ab 1. November 2016 mit ganz unterschiedlichen Betreuungs- und Pflegebedürfnissen zu Haus. Das Angebot reicht vom Service-Wohnen in Appartements über Kurzzeitpflege, Tagespflege, betreute Wohngruppen bis zur vollstationären Pflege. Auch ein ambulanter Pflegedienst ist vor Ort.



die Betroffenen in ihrer eigenen Welt mit Empathie und Zuwendung.

Die anderen Häuser werden nach dem 1. November nach und nach fertiggestellt so daß zum Ende des ersten Halbjahres 2017 die gesamte Anlage bewohnt sein wird.

Fahrenkroen Seniorenpflege und Betreuungszentrum GmbH, Fahrenkrön 125, 22179 Hamburg, Tel. 040-8000400.

Mail: [info@fahrenkroen125.de](mailto:info@fahrenkroen125.de) - [www.fahrenkroen125.de](http://www.fahrenkroen125.de)



Maren Brickwedel - Direktorin von Fahrenkroen.

Am 1. November findet die Eröffnung der Häuser 1 und 2 statt. Diese vollstationäre Einrichtung dieser Häuser beinhaltet 166 Plätze. 80 Mitarbeiter sind aktuell eingestellt. Im Endeffekt werden sich ca. 200 Mitarbeiter um die Pflege der 166 Bewohner kümmern. Im Gegensatz zu vielen anderen Häusern wird hier alles vor Ort gemacht. So gibt es eine hauseigene Küche, eine Reinigungskolonne sowie die Wäscherei. Ein Blockkraftwerk versorgt die gesamte Anlage mit Strom. Alles dient der Unabhängigkeit von Fremdfirmen.

Die Bewohner von Haus 1 wissen trotz Pflegebedürftigkeit ihren individuellen Freiraum zu schätzen. Sie haben die Wahl zwischen Einzel- und Komfort-Appartements. Alle Zimmer sind mit barrierefreiem Bad, TV-, Kabel-, Telefonanschluss und einer modernen Schwesternrufanlage ausgestattet. Die zum Betreuungsteam gehörenden Ergotherapeuten, Physiotherapeuten und ausgebildeten Alltagsbegleiter unterstützen die Bewohner, ihre körperlichen und geistigen Fähigkeiten in Schwung zu halten. Der geschützte Bereich von Haus 2 mit fünf Wohnebenen und einem separaten Garten ist ganz auf Menschen mit Demenz ausgerichtet. Architektur und Pflegekonzept orientieren sich an neuesten Erkenntnissen der Demenzforschung und der hauseigenen jahrzehntelangen Erfahrung. Je nach Krankheitsverlauf sind die fünf Wohnbereiche differenziert nach dem Grad der Erkrankung und nach ähnlichen Bedürfnissen der anderen Bewohner ausgerichtet. Die erfahrenen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sind geronto-psychiatrisch fortgebildet und erreichen

## Chronischen Schmerzen auf der Spur

Experten der deutschen Gesellschaft für Schmerzmedizin schlagen Alarm, denn laut aktuellem Arztreport der Barmer Ersatzkasse erhält über ein Drittel der Deutschen zumindest einmal pro Jahr eine Schmerzdiagnose. Auf kaum einem Gebiet wird ähnlich intensiv geforscht wie in der Schmerzmedizin. An neuen, teilweise bahnbrechenden Erkenntnissen mangelt es derzeit nicht. Dabei rückt immer häufiger das sogenannte „Schmerzgedächtnis“ in den Fokus der Wissenschaft.

Normalerweise vergisst der Körper einen Schmerz, sobald die Ursache beseitigt ist. Manche Menschen aber erinnern Schmerzen auch weit darüber hinaus. Teilweise treten auch Schmerzen ohne wirklichen Anlass auf, das „Schmerzgedächtnis“ spielt verrückt. Ursache hierfür ist die Aminosäure Homocystein und deren noch schädlichere Abbauprodukte. Sie fallen immer dann in größeren Mengen an, wenn der Körper unzureichend mit bestimmten B-Vitaminen versorgt wird.

Hoffnung für Millionen Betroffene: Einer im renommierten Wissenschafts-Journal „The Lancet“ veröffentlichten Studie zufolge könnten diese Schmerzgedächtnis aktivierenden Stoffwechselprodukte schnell und vor allem sicher entfernt werden. Möglich wird dies mit einer vom Arzt per Spritze oder Infusion verabreichten, speziell entwickelten Kombination der Vitamine B6, B12 und Folsäure, die bisher vor allem als Aufbaukur zur Behandlung chronischer Erschöpfung erfolgreich eingesetzt wird (Prüfpräparat: Medivitan N, als Fertigspritze rezeptfrei in Apotheken). In einer groß angelegten Praxisstudie mit mehr als 600 Patienten konnte neben der bekannten stark revitalisierenden Wirkung auch eine deutliche Reduzierung bestehender Schmerzen nachgewiesen werden. Experten führen diesen schmerzlindernden Effekt allerdings nicht nur auf die Normalisierung des Schmerzgedächtnisses zurück, sondern weisen auch auf die heilende Wirkung von B-Vitaminen auf geschädigte Nervenfasern hin. Ein solch „dualer Wirkmechanismus“ sei bislang von keinem anderen Naturwirkstoff bekannt.

Ärzte bevorzugen Fertigspritzen: Von entscheidender Bedeutung für eine erfolgreiche Behandlung sowohl chronischer Schmerzen als auch chronischer Erschöpfungszustände ist allerdings, dass die fehlenden B-Vitamine direkt in den Blutkreislauf und so in ausreichender Menge bis hin zu den betroffenen Hirnarealen gelangen können, so der bekannte Erfurter Vitaminexperte Prof. Uwe Till. Eine Zufuhr mittels Tabletten ist in vielen Fällen sogar bei Höchstdosierungen sinnlos, wie eine dänische Studie feststellt. Denn insbesondere Vitamin B12 (Cobalamin) kann selbst von gesunden Menschen mittleren Alters häufig nur unzureichend über den Darm aufgenommen werden.



**Fahrenkroen**  
Betreutes Leben  
im Alter neu definiert



**Neueröffnung in  
Hamburg-Bramfeld  
am 1. November 2016**

**Informationen &  
Reservierung:  
Telefon 040. 8000 400  
[www.fahrenkroen125.de](http://www.fahrenkroen125.de)**



- Einzigartige Wohnanlage für Senioren mit unterschiedlichen Betreuungs- und Pflegebedürfnissen
- Vollstationäre Pflege im großzügigen und freundlichen Einzel-Appartement inklusive barrierefreien Badezimmer
- Solitäre Urlaubs- und Kurzzeitpflege zur Überbrückung von Pflege-Engpässen oder als Auszeit für Angehörige
- Beschützte Wohnbereiche für Menschen mit Demenz, je nach Betreuungsbedarf



# Sich wohlfühlen | im Alter



Anzeige

## GABA - der Stoff aus dem Entspannung ist

Wer sich dauerhaft starkem Stress aussetzt, bekommt irgendwann die Quittung mit Nervosität, Unruhe und Schlaflosigkeit. Dann helfen oft nur noch Medikamente. Geschätzte 1,2 Millionen Deutsche, davon zwei Drittel Frauen, sind abhängig von chemischen Schlaf- und Beruhigungsmitteln. Verständlich, dass viele Experten eine natürliche Alternative bevorzugen. Gut bewährt sich die Kombination dreier spezieller Arzneipflanzen, die laut einer neuen Studie einen zu schnellen Abbau von



GABA verhindern, der wichtigsten körpereigenen Substanz für Entspannung und Beruhigung.

Kurzzeitiger Stress macht den Körper leistungsfähiger. Dauerhafter Stress jedoch erhöht das Risiko für Herzinfarkt und Schlaganfall, reduziert die Abwehrfähigkeit des Immunsystems und belastet die Psyche. Reizbarkeit, innere Unruhe, Konzentrationsstörungen, Schlafprobleme und ständige Müdigkeit werden genauso alltäglich wie Verdauungsstörungen, Magen- sowie Herzschmerzen und Depressionen.

GABA – der Stoff, aus dem Entspannung ist. Dabei kann der körpereigene Stoff Gamma-Amino-Buttersäure, kurz 'GABA', die Rückführung unnötiger Stressreaktionen beschleunigen. Diese leider nur sehr kurzlebige Substanz besetzt bestimmte Rezeptoren im Körper, die über einen komplexen

Regelkreis wieder Ruhe, Entspannung und Angstfreiheit ermöglichen. Einfach gesagt: GABA knipst im Körper einen Schalter der inneren Ruhe an. Wäre es nicht großartig, GABA mehr Zeit zu geben, seine positiv entspannende Wirkung zu entfalten? Genau diesen Weg beschreitet eine Dreierkombination aus Passionsblume, Baldrian und Melisse, so das Ergebnis einer neuen wissenschaftlichen Untersuchung. In einer weiteren aktuellen, ausführlichen Studie wurden 373 Patienten untersucht, die unter Stress, Unruhe, diffusen Ängsten und Einschlafstörungen litten. Die Studienteilnehmer nahmen vier Wochen lang im Durchschnitt zwei Tabletten der Dreierkombination täglich ein (Prüfpräparat: Klosterfrau Seda-Plantina, rezeptfrei, Apotheken und Drogerien). Nach vier Wochen fühlten sich knapp 90 Prozent der Patienten entspannter, 87 Prozent empfanden sich sogar als endlich wieder leistungsfähiger. Auch die Schlafqualität hatte sich erheblich verbessert, ohne dass es zu der bei den meisten chemisch-synthetischen Beruhigungsmitteln gefürchteten Tagesmüdigkeit gekommen wäre. Die Kombination kann für eine nachhaltige, schonende Stressregulierung sorgen, wie Prof. Dr. Alexander Schenk, Apotheker aus Münster betont: „Neben den GABA-stabilisierenden Wirkungen wurde unter anderem auch ein positiver Einfluss auf erhöhte Blutdruckwerte festgestellt. Somit wird über die Entspannungsregulierung hinaus auch die Herz-Kreislauf-Gesundheit gefördert“.

Weitere Informationen unter [www.heilpflanzen-online.com](http://www.heilpflanzen-online.com)



### Wir betreuen Sie dort, wo Sie sich am wohlsten fühlen - zu Haus

- Seniorenbetreuung
- Grundpflege
- ganzheitliche Behandlungspflege
- Heimbeatmung und medizinische Intensivpflege
- Rund-um-die-Uhr- Erreichbarkeit
- Beratung und Schulung von Angehörigen



**Kostenlose Beratung:**  
**0800 / 773 82 52**  
Wir stehen Ihnen  
mit Rat und Tat zur Seite!

**Wundprobleme? Rufen Sie uns an!**  
**Bei uns arbeiten ICW-zertifizierte Wundspezialisten!**

Bramfelder Chaussee 216, 22177 Hamburg  
Telefon: 040 / 64 221 222 und Fax: 040 / 64 221 221  
[www.pflegeteam-to-huus.de](http://www.pflegeteam-to-huus.de)

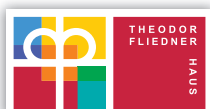


## Theodor-Fliedner-Haus

*einfach gut gepflegt und umsorgt*

- Spezielle Demenxbetreuung
- Helle, große Zimmer
- Qualifizierte stationäre Pflege
- Umfangreiches Freizeitangebot
- Kurzzeitpflege, Probewohnen
- Seelsorgerische Angebote

Evangelisches Seniorenwohn- und Pflegezentrum Bramfeld  
Berner Chaussee 37-41 · 22175 Hamburg  
Tel. 040/64 60 45-0 · [www.tfh-hamburg.de](http://www.tfh-hamburg.de)



## Der STEUER-Tip des Monats



### Kaufpreisaufteilung in Grund und Boden und Gebäude im notariellen Kaufvertrag

Die Höhe der Gebäudeabschreibung (AfA) richtet sich nach den Anschaffungskosten für das Gebäude; der Grund und Boden wird hier nicht berücksichtigt.

Wurde die entsprechende Kaufpreisaufteilung im Kaufvertrag vorgenommen, sind diese vereinbarten und bezahlten Anschaffungskosten nach einer Entscheidung des Bundesfinanzhofs vom 16.9.2015 grundsätzlich auch der Besteuerung zugrunde zu legen. Wenngleich dem Käufer im Hinblick auf seine AfA-Berechtigung typischerweise an einem höheren Anschaffungswert des Gebäudes gelegen ist und die entsprechende Aufteilungsvereinbarung - zugunsten des Verkäufers - ggf. Einfluss auf eine für ihn positive sonstige Vertragsgestaltung haben kann, rechtfertigt dies grundsätzlich noch keine abweichende Verteilung.

Vereinbarungen der Vertragsparteien über Einzelpreise für Einzelwirtschaftsgüter binden allerdings nicht, wenn Anhaltspunkte dafür bestehen, der Kaufpreis sei nur zum Schein bestimmt worden oder die Voraussetzungen eines Gestaltungsmissbrauchs seien gegeben.

Anmerkung: Die Finanzverwaltung stellt eine Arbeitshilfe als Excel-Datei zur Verfügung, die es ermöglicht, "in einem typisierten Verfahren" entweder eine Kaufpreisaufteilung selbst vorzunehmen oder die Plausibilität einer vorliegenden Kaufpreisaufteilung zu prüfen. Zusätzlich steht eine Anleitung für die Berechnung zur Aufteilung eines Grundstückskaufpreises zur Verfügung.

Bitte beachten Sie! Die Arbeitshilfe geht von einem "typisierten Verfahren" aus, das vermutlich in den wenigsten Fällen der realen Praxis entspricht. Es empfiehlt sich deshalb, eine sachgerechte Kaufpreisaufteilung im notariellen Kaufvertrag vorzunehmen.



Dipl.-Kfm.  
**Otto-A. Peters**  
Steuerberater

E-Mail: [info@oap-stb.com](mailto:info@oap-stb.com)

Internet: <http://www.oap-stb.com>



**Friedrich-Ebert-Damm 85 b  
22047 Hamburg**

Fon: 040-69 44 09-0

Fax: 040-69 44 09-10

**Informieren Sie sich im Internet  
über mein Angebot,  
oder schauen Sie einfach 'mal vorbei!**

## Anzeige „Hilfe für Helfer“ - Sparkasse Holstein unterstützt DLRG, Bez. Wandsbek

Wenn es Einheimische und Urlauber im Sommer an die Strände und Seen zieht, ist für die DLRG Hauptsaison. Auch diesen Sommer haben wieder zahlreiche ehrenamtliche Helfer einen Großteil ihrer Freizeit aufgebracht, um über die Sicherheit von Badegästen und Wassersportlern zu wachen. Um den vielen Freiwilligen „Danke“ zu sagen und vor allem ihre wichtige Arbeit zu unterstützen, hat die Sparkasse Holstein im Juli eine neue Förderaktion gestartet. Unter dem Motto „Hilfe für die Helfer“ hat sie die DLRG-Gruppen aus ihrem Geschäftsgebiet aufgerufen, sich um insgesamt zehnmal 1.000 Euro für neues Rettungsequipment zu bewerben. Zu den Gewinnern, die unter allen teilnehmenden Gruppen ausgelost wurden, zählt auch der DLRG Bezirk Wandsbek e.V.



Mithilfe der Aktion „Hilfe für die Helfer“ der Sparkasse Holstein der der DLRG-Wandsbek neue Rettungswesten angeschafft, die Kai Zimmermann, Leiter der Filiale Bramfeld d. Sparkasse Holstein (r.) überreichte.

Mithilfe des Förderbetrags von 1.000 Euro hat die Wandsbeker DLRG nun neue Rettungswesten für die aktiven Mitglieder angeschafft. Ziel ist es, dass alle Aktiven auf der Alster eine eigene Rettungsweste erhalten. So wird sichergestellt, dass die Westen ordnungsgemäß gepflegt werden und vor allem jederzeit passend auf den Träger eingestellt sind.

„Die freiwilligen Helfer der DLRG investieren ihre Zeit und Kraft, damit anderen ein sicheres Freizeitvergnügen an und im Wasser ermöglicht wird. Dies ist ein tolles Engagement, das alles andere als selbstverständlich ist“, begründet Kai Zimmermann, Leiter der Filiale Hamburg Bramfeld, die neue Aktion der Sparkasse Holstein.

Bei einem Besuch der Wandsbeker DLRG hat er die Rettungswesten offiziell überreicht. „Um ihre wichtige Arbeit optimal ausüben zu können, benötigt die DLRG aber neben engagierten Mitgliedern vor allem das richtige Equipment. Wir freuen uns daher sehr, dass wir die Materialausstattung und damit die Rahmenbedingungen für die Arbeit der DLRG hier im Bezirk Wandsbek mit unserer Aktion weiter verbessern können“, ergänzt der Filialleiter.

Den Förderbetrag für die Aktion hat die Sparkasse Holstein aus dem Sonderfonds des Los-Sparens zur Verfügung gestellt. Beim Los-Sparen der Sparkasse Holstein setzen die Teilnehmer monatlich fünf Euro für ein Los ein. Vier Euro des Loseinsatzes werden für den Losinhaber gespart und zu Weihnachten an ihn ausgezahlt. Der verbleibende Euro geht zum Großteil in den Verlosungstopf, füllt aber auch einen Sonderfonds, mit dem die Sparkasse Holstein in jedem Jahr verschiedene gemeinnützige Zwecke in der Region fördert. Bei den monatlichen Auslosungen im Los-Sparen winken Geldgewinne von fünf bis 25.000 Euro.

Dreimal jährlich finden zudem Sonderauslosungen statt, bei denen unter allen Los-Sparern attraktive Sachpreise ausgelost werden.

# TERMINE

## Termine für Bramfeld und Steilshoop

- 01.10.  
07.00 Flohmarkt Bramfeld - Otto-Parkplatz, Moosrosenweg  
20.00 Katie Freudenschuss plus - Comedy - HdJ Bramfeld, Herthastr.  
21.00 Blues Night: Veronica Sbergia + Delta Boys - Marktplatz Galerie
- 08.10.  
Herbstmarkt - Gut Karlshöhe
- 07.00 Flohmarkt Bramfeld - Otto-Parkplatz, Moosrosenweg
- 09.10.  
Herbstmarkt - Gut Karlshöhe
- 11.10.  
19.00 Sing Along Session am Feuer - Musik - Wiese, Bramf. Ch. 259
- 13.10.  
10.30 Jim Knopfs Perpetumobil - Kinderlesung - Brakula  
20.00 Gunter Gerlach: Geschichten von Geld, Gier u. Finanzen - Literakula - Sparkasse Holstein, Marktplatz Galerie
- 14.10.  
21.00 Kota Connection - Rockkonzert - HdJ Bramfeld, Herthastr.
- 15.10.  
07.00 Flohmarkt Bramfeld - Otto-Parkplatz, Moosrosenweg  
11.00 BRAIN-Kürbisschnitzen - Wiese Bramfelder Chaussee 253
- 18.10.  
20.00 Brakula swingt in Bramfeld - Jazz Club - Brakula
- 22.10.  
07.00 Flohmarkt Bramfeld - Otto-Parkplatz, Moosrosenweg  
20.00 Husomania - Heimspiel - Brakula
- 23.10.  
Flohmarkt Steilshoop - EKZ Steilshoop, Schreyerring
- 25.10.  
18.00 Paradies Liebe - Politischer Film - Brakula
- 26.10.  
15.00 Schulbuchlektüre: Alfred Döblin: Erzählungen - Lesung - Brakula
- 29.10.  
07.00 Flohmarkt Bramfeld - Otto-Parkplatz, Moosrosenweg  
20.00 Halloween: Vampirates of the Caribbean - Party - Brakula
- 30.10.  
11.00 Reise in die Nacht - Kindertheater - Brakula  
16.00 Kaffeehausmusik - Konzert - Brakula

## BRAIN lädt ein zum Kürbisschnitzen

Sägen, schneiden, stechen, schnitzen – am Sonnabend, den 15. Oktober, lädt BRAIN Groß und Klein zum Kürbisschnitzen ein. Von 11-15 Uhr wird die Wiese neben dem Fachhaus Damms, Bramfelder Chaussee 253, zur Kürbis-Schnitz-Wiese. Der Verein hält eine große Auswahl an Kürbissen bereit. Diese können zum Selbstkostenpreis von 4 Euro pro Stück schaurig-kunstvoll bearbeitet werden. Das Schnitzwerkzeug für Kinder gibt es gratis dazu. Gemütlich wird es mit Grillwürstchen beim Lagerfeuer. Kinder – schnitzt euch euren Kürbis! Denn jetzt beginnt die Hochsaison für Gespenster und Geister. Am 31. Oktober ist Halloween!

## Klinische Hypnose



- Kinder-/Eltern-Hypnose
- Ängste, Phobien
- Raucherentwöhnung
- Gewichtsreduktion
- Sporthypnose u.a.

Ausbildung z. Hypnosetherapeuten

### WORKSHOP SELBSTHYPOSE

16.10.16 in meiner Praxis. Um Anmeldung wird gebeten.



Peer Vollmer Praxis für Hypnosetherapie  
Bramfelder Dorfplatz 1 • 22179 Hamburg  
Heilpraktiker f. Psychotherapie / Hypnosetherapie  
Tel. 040/64 22 41 42 • info@hypnose-vollmer.de  
[www.hypnose-vollmer.de](http://www.hypnose-vollmer.de)



1.-15. Oktober 2016  
**MUSIKFEST  
WANDSBEK**

**Samstag, 1. Oktober - 21.00 Uhr**  
Veronica Sbergia & Delta Boys  
Marktplatz Galerie Bramfeld, Bramfelder Ch. 230

**Montag, 3. Oktober - 18.00 Uhr**  
Cinque Tromboni - Jazz, Gospel, Musical  
Kreuzkirche Wandsbek, Kedenburgstr. 14

**Dienstag, 4. Oktober - 19.30 Uhr**  
Purahei Latino - Salsa, Cumbia, Chachacha  
Kreuzkirche Wandsbek, Kedenburgstr. 14

**Mittwoch, 5. Oktober - 18.00 Uhr**  
Operettenchor Hamburg  
Kirche am Rockenhof, Rockenhof 5

**Donnerstag, 6. Oktober - 19.30 Uhr**  
Willie Stemwede - Songs from Scotland  
Kulturschloss Wandsbek, Königsreihe 4

**Samstag, 8. Oktober - 15.00 Uhr**  
Wandsbeker Musikschulen - Europa-Melodien  
VHS Farmsen, Berner Heerweg 183

## KLASSIK BIS ROCK

...in Bramfeld, Wandsbek, Rahlstedt,  
Volksdorf, Sasel und Farmsen  
[www.musikfest-wandsbek.de](http://www.musikfest-wandsbek.de)

**Sonntag, 9. Oktober - 18.00 Uhr**  
Minetti- & Aris-Quartett - Haydn, Mozart u.a.  
Sasel-Haus, Saseler Parkweg 3

**Montag, 10. Oktober - 18.00 Uhr**  
Seemannschor Bramfeld + J. Weber/P. Reimers  
Kreuzkirche Wandsbek, Kedenburgstr. 14

**Mittwoch, 12. Oktober - 19.30 Uhr**  
Monday Monday + Gospel on Earth - Gospelkonz.  
Kirche Alt-Rahlstedt, Rahlstedter Str./Pfarrstrasse

**Freitag, 14. Oktober - 21.00 Uhr**  
Kota Connection - Rock, Pop  
HdJ Bramfeld, Herthastrasse

**Samstag, 15. Oktober - 19.00 Uhr**  
William's - Shakespeare  
Museumsdorf Volksdorf

**Sponsoren:** Bezirksamt Wandsbek, Sparkasse Holstein, Stiftung der Sparkasse Holstein, City Wandsbek, das Quarree, die Firmen Jungeheinrich, otto group, Budnikowski, Bauzentrum Lüchau, die Hansa-Baugenossenschaft und inkultur (Volksbühne).

### Unser Niederdeutscher Krink meldet sich zurück

Nach einer überaus langen Sommerpause möchte der Niederdeutsche Krink unseres Heimatvereins seine Veranstaltungsreihe wieder aufnehmen. Seine Plattdeutschfreunde treffen sich am Dienstag, den 4. Oktober 2016, 17.00 Uhr, im Caritas-Senioren-Treff, Herthastraße 20 a. Um das Ganze abwechslungsreich zu gestalten, werden wir uns nicht auf ein einziges Thema oder auf einen bestimmten Autoren konzentrieren, sondern uns mit der gesamten Bandbreite der plattdeutschen Regionalsprachen befassen. Tel. Anmeldungen nimmt Peter Lüth gern entgegen.

### HamburgWasser freut sich auf unseren Besuch

Der Großbereich Hamburgs wird von insgesamt 17 Grundwasserwerken versorgt. Ein idyllisch gelegenes Wasserwerk befindet sich am Bausberg in Blankenese. In einer Höhe von 92 m üNN gelegen ein idealer Standort. Das Trinkwasser kann ,ohne Pumpen zwischenschalten zu müssen, im freien Gefälle zu den Verbrauchern fließen. Die Förderbrunnen sind durch ein Wasserschutzgebiet geschützt. Das Wasserwerk Bausberg wurde 1859 in Betrieb genommen. Bis 1960 wurde auf dem Bausberg auch Elbwasser aufbereitet. Seitdem wird für die Trinkwasserproduktion nur noch Grundwasser genutzt.

Lt. HamburgWasser ist eine seniorengerechte Führung durch die Anlage möglich und wird auch regelmässig von Gruppen in Anspruch genommen. Wir haben für Dienstag, den 18. Oktober 2016, 13.30 Uhr, eine Besichtigung vereinbart. Treff: U/S-Bahnhof Barmbek. Wir fahren mit der S1 um 12.16 Uhr Richtung Blankenese. Dort Ankunft um 12.55 Uhr gemäß Fahrplan. Weiterfahrt mit dem Bus 189 bis zum Ausstieg Krähenhorst. Von dort geht es zu Fuß weiter. Nach zehn Minuten sollten wir unser Ziel, das Wasserwerk am Bausberg, erreicht haben.

Mitglieder und Gäste, die bei der Führung dabei sein möchten, rufen bitte die Nummer 639 18 516 an. Vorsorglich weisen wir darauf hin, dass wir die Personenanzahl von 25 nicht überschreiten dürfen.

### Einladung zum 121. Stiftungsfest

#### Der Vorstand

lädt alle Mitglieder und Freunde unseres Heimatvereins ganz herzlich zur

**Feier des 121. Stiftungsfestes  
 am Sonnabend, 5. November 2016,**

15.00 Uhr, in den Gemeindesaal der Thomaskirche, Haldesdorfer Str. 28, ein.

#### Festfolge

- Musikalische Einleitung
- Begrüßung durch den Vorstand
- Gemeinsame Kaffeetafel
- Musikdarbietung
- Ehrung langjähriger Mitglieder
- Schleswig-Holstein-Lied  
(erste Strophe)
- Musikdarbietung
- Dankesworte

Änderungen des Programms bleiben vorbehalten. **Einlass ab 14.30 Uhr.** Über eine Kostenbeteiligung in Höhe von Euro 7.- pro Person für Kaffeedeck und Tischdekoration würde sich der Vorstand freuen. Verbindliche Anmeldungen nimmt bis spätestens Freitag, 28. Oktober 2016, Peter Lüth, Telefon 639 18 516, entgegen.

### Gans und Gloria - Gänseessen mit Hamburger Lichterfahrt

Unter diesem verlockendem Motto bietet unser Heimatverein in Kooperation mit einem Bustouristikunternehmen für Freitag, den 9. Dezember 2016, die Teilnahme an einer Lichterfahrt durch Hamburg mit einem vorherigen Gänseessen in einem Landgasthof in Bleckede/Niedersachsen an. Da es bereits bei der ersten Mitteilug dieser Fahrt eine sehr große Zustimmung gab, wird gebeten, dass alle Mitglieder, die an diesem Tag dabei sein möchten, zeitig Kontakt zu Peter Lüth aufzunehmen. Einzelheiten zur Lichterfahrt werden in der November-Ausgabe der Bramfelder Rundschau bekannt gegeben. Sofern freie Plätze vorhanden sind, dürfen Gäste gern dabei sein.

#### Rundgang:

#### Backsteinkultur in der Tradition Schumachers anhand der Kleinwohnsiedlung Dulsberg und der Schule Krausestrasse / Ahrensburger Straße

In den vergangenen Jahren hat der Verein für Hamburgische Geschichte bei Rundgängen Berne und Langenhorn als Beispiele von Gartenstädten gezeigt. Mit veränderten Schwerpunkten sollen diese Rundgänge fortgesetzt werden, z.B. der Modernisierung städtebaulicher Grundlagen wie Erschließung, Grün- und Gemeinschaftsbedarfflächen (z.B. Schulen) sowie Wohnungsbau. Dabei soll auch das städtebauliche Erscheinungsbild, z.B. die Backsteinkultur beachtet werden.

Hamburgs Oberbaudirektor Fritz Schumacher (1909 – 1933) ist in der Stadt vor allem durch die Backsteinkultur seiner öffentlichen Bauten (HamburgMuseum, Finanzbehörde u.v.m.) präsent. Er hat aber auch im Wohnungsbau der 1920er Jahre bleibende Spuren hinterlassen (Jarrestadt, Dulsberg, Schumacher-Siedlung Langenhorn) sowie zahlreiche Schulbauten zwischen 1930 und 1933 errichtet.

Bei einer Führung am Freitag, 28. Oktober 2016, können wir exemplarisch die Siedlung Dulsberg und ihre Entstehungsgeschichte kennenlernen und dabei auch Schumachers markantesten Schulbau, die Schule Krausestraße (früher Ahrensburger Straße) ansehen.

Dr. Dieter Schädel von der Fritz-Schumacher-Gesellschaft wird uns fachkundig auf der Exkursion zu Fuß begleiten. Zum Abschluss Kaffeetafel auf dem Dulsberg.

Beginn und Treffpunkt: 14.30 Uhr U-Bahnhof Straßburger Straße (Linie U1), Nordausgang. Ende ca. 18 Uhr. Kosten: 15,00 Euro.

In der Funktion unseres Heimatvereins als Fördermitglied des VfHg nehmen wir Anmeldungen unter der Telefonnummer 639 18 516 (Peter Lüth) entgegen.

### Jahresfahrt 2017 ins Altmühltal

Schon jetzt können wir unseren Mitgliedern und Freunden Einzelheiten zu unserer vom 14. bis 18. Mai 2017 geplanten Jahresfahrt mitteilen. Ort und Übernachtungsstätte stehen fest.

Es geht ins Altmühltal. Wohnen werden wir in einem zentral gelegenen Hotel inmitten der Altstadt von Beilngries. Eine genügend große Anzahl von Zimmern (auch zur Einzelbelegung) dürfen wir frequentieren.

Wer interessiert ist, der sollte sich den Reisettermin schon mal vormerken. Weitergehende Infos zu der Jahresfahrt gibt es unter der Telefonnummer 639 18 516.

### Regenwedder

Dat gütt, wat blots herunner geiht, en Swienkraam is di dat!  
 Dat Wedder beert sik as verdreih, de Dag is för de Katt!

Dat Water steiht al Pütt an Pütt, dat leckt von Boom un Blatt un gütt un drüppt un drüppt un gütt, - en Tostand is di dat!

De Regen maakt mi sachts noch wild; man kann nich ut de Poort un hett dat doch so grulich hild!  
 Wat bin ik in de Fohrt!

Mie Frau kummt mit de Kaffeekann un sett sik bi mi daal. –  
 Wat geiht denn mi dat Wedder an? De Regen kann mi mal.....  
 Rudolf Sönksen

**machen Sie Ihren Obstwein doch selbst! Wie? Ich berate Sie gern**



**in Hamburg-Bramfeld bekommen Sie**

- alles für die Hausweibereitung von "arauner" aus Kitzingen
- ausgesuchte in- und ausländische Weine

**Noch ist Federweißer da!**

Geöffnet: mo. - do. 14 - 18.00 Uhr  
 fr. 9 - 18.00 Uhr • sa. 9 - 14.00 Uhr  
 außerhalb der Geschäftszeiten auch nach tel. Vereinbarung

**Rolf Manstein  
 Fahrenkrön 93  
 22175 Hamburg  
 Tel.: 643 98 88**

## Nachhilfe für Verkehrssünder

Luis P. aus Cottbus:

Die Polizei hat einen Bekannten nach einem Verkehrsverstoß zu einer Nachschulung geschickt. Wann darf sie so etwas anordnen?

Michaela Rassat, Juristin der D.A.S. Rechtsschutz Leistungs-GmbH (D.A.S. Leistungsservice):

Nach einem kleineren Verkehrsverstoß belässt die Polizei es oft bei einer Verwarnung. Der Verkehrssünder kann ein Verwarnungsgeld akzeptieren – dann ist die Sache erledigt. Ein anderes Mittel ist die Nachschulung. Die Polizei kann diese nach § 48 StVO anordnen. Das macht sie insbesondere dann, wenn Verkehrssünder sich bei

der Verwarnung uneinsichtig zeigen oder Verkehrsregeln nicht kennen.

Ein solcher Verkehrsunterricht hat nichts mit dem Fahreignungsseminar zu tun, mit dem Autofahrer Punkte in Flensburg ausgleichen können. Es handelt sich auch nicht um eine Strafe, sondern nur um eine Weiterbildung, zu der die Fahrer verpflichtet sind. Nehmen sie nicht teil, droht ihnen ein Bußgeld von 30 Euro.

Da Polizei- oder Behördenmitarbeiter den Unterricht durchführen, entfällt er in manchen Bundesländern aus Personalmangel. Trotzdem ist es ratsam, bei der Verhängung eines Verwarnungsgeldes nicht zu diskutieren: sonst droht ein Bußgeldverfahren.

## Pokémon Go - Gefahren im Straßenverkehr

Teresa L. aus Hannover:

Immer mehr Fußgänger sind von ihrem Smartphone so abgelenkt, dass sie nicht auf den Straßenverkehr achten. Seitdem Pokémon Go-Spieler virtuelle Monster jagen, hat sich diese Entwicklung noch verstärkt. Gibt es für Fußgänger nicht auch Regeln zur Handynutzung, so wie für Autofahrer?

Michaela Rassat, Juristin der D.A.S. Rechtsschutz Leistungs-GmbH (D.A.S. Leistungsservice):

Ein Handyverbot für Fußgänger gibt es nicht. Fachleute diskutieren allerdings darüber – unter anderem, weil die Handynutzung ein Grund ist, warum Verkehrsunfälle mit Fußgängern zunehmen. Aber auch nach der aktuellen Rechtslage können Fußgänger eine erheb-

liche Mitschuld an einem Verkehrsunfall tragen. Gerichte prüfen sehr genau, wer in welchem Maße zum Unfall beigetragen hat. Hier haftet also nicht automatisch pauschal der Autofahrer.

Überquert ein Fußgänger fernab vom Zebrastreifen oder bei roter Fußgängerampel die Straße, ohne auf den Verkehr zu achten, können ihm die Richter unter Umständen grobe Fahrlässigkeit zur Last legen. Daher: Wer Monster jagen will, sollte dies lieber in Parks und Grünanlagen tun – und nicht im Umfeld befahrener Straßen.

**LEMKE HILDEBRAND**  
RECHTSANWÄLTE | HAMBURG

Zuverlässige Beratung und Prozessführung im Verkehrsrecht

Neuer Wall Nr. 7, 20354 Hamburg  
Tel: +49 (40) 87 88 66 60  
Fax: +49 (40) 87 88 66 70  
info@kanzleineuerwall.de  
www.kanzleineuerwall.de/verkehrsrecht.php

**RS Lackierung**

**Ihre Lack-Spezialisten**  
Michael Richter +  
Marc-O. Eilers

**Karosserie- und  
Unfallinstandsetzung**

**Smartrepair für kleine Lackschäden**

**Oldtimer-Lackierung**

RS-Lackierung GbR - Michael Richter + Marc-O. Eilers  
Heinrich-Hertz-Straße 127, 22087 Hamburg  
Tel. 040 / 271 227 - Fax 040 / 222 201

**Petschallies**  
Volksdorf • Sasel • Poppenbüttel • NFA

**NEUWAGEN  
GEBRAUCHTWAGEN  
SERVICE**

**Petschallies Volksdorf GmbH**  
Eulenkrugstraße 59-61  
22359 Hamburg  
Tel. 040-603 145-0

**Petschallies Poppenbüttel GmbH**  
Poppenbüttel Hauptstraße 13  
22399 Hamburg  
Tel. 040-606 880-0

**Petschallies Sasel GmbH**  
Volksdorfer Weg 192  
22393 Hamburg  
Tel. 040-600 145-0

**Petschallies NFA GmbH**  
Volksdorfer Weg 182  
22393 Hamburg  
Tel. 040-600 185-0

[www.petschallies.de](http://www.petschallies.de)



# Bürgerverein Bramfeld e.V.

## BVB VERANSTALTUNGSKALENDER

### Wandergruppe I

#### 24.10.2016 - Montag

Ca. 14 km von Halstenbek - Falkenstein, HVV: Großbereich, Frühstück als Selbstverpflegung. Einkehr am Schluss. Teilnahme auf eigene Gefahr. Treffen um 09.40 Uhr U/S Barmbek. Info: J. Scheffer, Tel. 6302722 (0151-11945013)

#### 30.11.2016 - Mittwoch

Ca. 13 km von Eppendorf nach Norderstedt, HVV: 2 Ringe, Frühstück als Selbstverpflegung. Einkehr am Schluss. Teilnahme auf eigene Gefahr. Treffen um 09.40 Uhr U/S Barmbek. Info: J. Scheffer, Tel. 6302722 (0151-11945013)

### Wandergruppe II

#### 13.10.2016 - Donnerstag

7 km, Bramfeld - Ohlsdorfer Friedhof, Teilnahme auf eigene Gefahr. Treff: 11.00 Uhr, vor BRAKULA, Infos: Waltraud Wöbke, Tel: 27157862 oder 01520-3544958

#### 10.11.2016 - Donnerstag

7 km, Langenhorn - Ochsenzoll, Teilnahme auf eigene Gefahr. Treff: 10.30 Uhr, Bus 8, gegenüber BRAKULA, Infos: Waltraud Wöbke, Tel: 27157862 oder 01520-3544958

#### 20.10.2016 - Donnerstag

Tagesfahrt zum Karpfenessen  
Diese Tagesfahrt ist leider ausgebucht! Abfahrt Karl-Müller-Ring : 08.00 Uhr, Abfahrt Bramfelder Dorfplatz: 08.15 Uhr.  
Wir besichtigen die Festung „Grauerort“ in Stade-Bützfleet. Die Festung Grauerort wurde in den Jahren 1869 bis 1879 von den Preußen zum Schutz vor feindlichen

Schiffen auf der Elbe errichtet. Nach dem Besuch fahren wir zum Restaurant Appelbek am See.

#### 10.11.2016 - Donnerstag

Kniffelabend  
Der November nähert sich mit großen Schritten und somit auch unser Kniffelabend. Wie in den vergangenen Jahren wollen wir den Würfelbecher schütteln und hoffen, dass uns das Glück zur Seite steht. Jeder Teilnehmer erhält einen Preis. Startgeld: 12,- € pro Person. Treff: BSV-Clubheim, Ellernreihe 88, Siegerehrung am Schluss. Anmeldung bei Fred Kreuzmann, bis 28.10.2016, Tel. 6424338. Verbindlich nur bei Vorauszahlung m. d. Stichwort „Knobeln“ b. 28.10. 16 a. d. Konto d. Hamb. Volksbank, IBAN: DE91201900030053055519

#### Weitere Veranstaltungen:

##### 03.12.2016 Adventskaffee

##### Damenkegelrunde

11.10.2016 - Dienstag  
25.10.2016 - Dienstag  
08.11.2016 - Dienstag  
22.11.2016 - Dienstag  
Info: Ingrid Held, Tel: 6407321

##### Gemischte Kegelrunde

(Damen und Herren)  
04.10.2016 - Dienstag  
01.11.2016 - Dienstag  
29.11.2016 - Dienstag  
Adolph-Schönfelder-Str. 49  
Info: Willi und Heidi Braak  
Tel: 6957519

##### Kartenspielrunden:

Information: Frau Wöbke Tel. 27157862, (Senioren-Treff beim Kundencenter Bramfeld)

nahegebracht. Bei dieser beeindruckenden Fahrt hat von uns keiner den Bus vermisst.

Am darauffolgenden Tag stand die Stadt Luxemburg in Luxemburg auf dem Programm. Das Großherzogtum Luxemburg ist ein Staat und eine parlamentarische Demokratie in Form einer konstitutionellen Monarchie. Es ist das letzte von einst zwölf europäischen Großherzogtümern. Landessprache ist Luxemburgisch, Verwaltungs- bzw. Amtssprachen sind Französisch, Deutsch und Luxemburgisch. Luxemburg ist einer der kleinsten Flächenstaaten der Erde und nach Malta das zweitkleinste Land der Europäischen Union. Weiter führte uns die Fahrt nach Trier. Die Römerbauten Triers gehören zum UNESCO Weltkulturerbe und locken jedes Jahr viele Millionen Menschen in die Moselstadt. Auch wir erkundeten während einer Führung die historischen Römerbauten.



Am nächsten Tag war die Vulkaneifel unser Ziel. Die Vulkaneifel ist eine in Rheinland-Pfalz gelegene und bis 699,8 m ü. NHN hohe Region der Eifel, die sich durch ihre in besonderem Maß mit Vulkanismus verknüpfte geologische Geschichte und Gegenwart auszeichnet. Charakteristisch für ihre Landschaft sind die typischen Eifelmaare, zahlreiche andere Zeugnisse vulkanischer Aktivitäten wie Vulkanbauten, Lavaströme und Vulkankrater, wie die Caldera des Laacher Sees. Die Vulkaneifel, von der Großteile im Naturpark Vulkaneifel liegen, ist heute immer noch vulkanisch aktiv. Ein Kennzeichen dieser vulkanischen Aktivität sind austretende vulkanische Gase, wie zum Beispiel im Laacher See. Bei dieser Eifelrundfahrt durfte natürlich der Nürburgring mit seiner Nürburg nicht fehlen. Gelegentlich sahen wir Tourenwagen der Firma Porsche über die Rennbahn flitzen. Zurück zum Hotel fuhren wir durch das herrlich gelegene Ahrtal. Der Abend endete im Gewölbekeller unseres Weinguts bei einer Weinverkostung mit herrlich garnierten Käseplatten.

Der nächste Tag stand den Mitgliedern zur freien Verfügung. Dabei konnte jeder seine eigenen Schwerpunkte an der Mosel planen und durchführen. Am Freitag traten wir die Heimreise an. Viele schöne Eindrücke und Informationen der Mosel begleiteten uns auf dem Heimweg.

## BVB an der romantischen Mosel

Am Sonntag den 04. September starteten wir bei wolkenbruchartigem Regen in Richtung Mosel. Der Regen begleitete uns bis Köln, dann klarte das Wetter auf. Am Nachmittag erreichten wir unser Hotel. Das familiengeführte Hotel Weingut Dehren lag idyllisch, von Weinbergen umgeben, im ruhigen Weinort Poltersdorf mit Blick auf die vorbeifließende Mosel. Urlaub an der Mosel bedeutet eine facettenreiche Kultur- und Weinlandschaft zu entdecken und die älteste Weinregion in Deutschland mit seinen kulinarischen Genüssen zu erleben. Am nächsten Tag wechselten wir das Transportmittel. Zunächst ging es zu Fuß, unter fachkundiger Führung unseres Fremdenführers, und dann mit der Fähre nach Beilstein, die auch Dornröschen der Mosel genannt wird. Nach der Stadtführung ging es mit dem Schiff nach Cochem. Hier wurde uns die einmalige Kombination aus historischer Altstadt und Landschaft

### Der Bürgerverein gratuliert und wünscht Alles Gute zum Geburtstag

01.10.	Frau	Siegrid	Ruppel
01.10.	Frau	Heike	Ziegenbein
05.10.	Frau	Ingrid	Seeler
05.10.	Herr	Heino	Susott
07.10.	Frau	Ingeborg	Penzholz
08.10.	Frau	Irmgard	Frank
09.10.	Frau	Jutta	Müller
11.10.	Herr	Michael	Weiß
11.10.	Frau	Anja	Suhr
12.10.	Frau	Kläre	Sofka
15.10.	Herr	Hans	Dück
18.10.	Herr	Klaus-Dieter	Hartfelder
18.10.	Herr	Jörg	Schossow
21.10.	Herr	Tobias	Spitzmüller
21.10.	Frau	Lieselotte	Meyer
23.10.	Herr	Rolf	Manstein
23.10.	Herr	Eugen	Wagner
24.10.	Herr	Otfried	Hilbert
25.10.	Frau	Gabriele	Paepke
25.10.	Herr	Karl-Peter	Schwelm
29.10.	Frau	Edith	Mosler
31.10.	Herr	Rudolf	Gregersen
31.10.	Frau	Ingrid	Lichtenknecker
31.10.	Herr	Martin	von Kampen

Der Vorstand bittet die Mitglieder, die aus Datenschutzgründen nicht in der Geburtstagsanzeige erwähnt werden möchten um Mitteilung an den 1. Vorsitzenden.



Fred Kreuzmann  
1. Vorsitzender  
Tel 642 4338



Jürgen Peters  
2. Vorsitzender  
Tel 6911812



Elke Kreuzmann  
3. Vorsitzender  
Tel 642 4338



Martin von Kampen  
Schatzmeister



Monika Heidler  
Schriftführerin

Geschäftsstelle:  
Fred Kreuzmann,  
Karl-Müller-Ring 12, 22179 Hmb.  
Tel/Fax 040-6424338,  
E-Mail: fred.kreuzmann@t-online.de  
Hamburger Volksbank e.G,  
IBAN DE22 2019 0003 0053 0555 00



# Step by Step beim Tag der Legenden



20.000 Zuschauer, 70 Kicker-Legenden und mißendrin die Tänzerinnen und Tänzer des Tanzstudios Step by Step aus Bramfeld. Mit



einer energiegeladenen Choreographie von Mona Ragoß wurde der diesjährige Tag der Legenden im St.Pauli Millerntorstadion eröffnet. Die Zuschauer waren begeistert und jubelten den Bramfeldern frenetisch zu.

Die Professionalität, um bei so einer großen Veranstaltung tanzen zu können, lernen die Kinder und Jugendlichen im Tanzunterricht bei Step by Step, wie z.B. beim HipHop-Jazz, Dancehall oder der Tanzakrobatik.

Ab dem 04.10.2016 entsteht sogar für die kleinen Nachwuchstänzer ein neuer Mini-HipHop Kurs für 5-6 jährige, Dienstag, 16.00 - 16.40 Uhr. Anmeldung zur kostenfreien Probestunde per Mail an: kontakt@stepbystep-tanz.de

Weitere Infos:

www.stepbystep-tanz.de oder direkt im Tanzstudio: Maimoorweg 44.

## Wir bewegen Dich.

Kindertanz, Ballett, HipHop-Jazz, Breakdance, Tanzakrobatik, Workout, Pilates uvm.



Maimoorweg 44 • 22179 Hamburg  
Tel. 040 319 77 514 • www.stepbystep-tanz.de

## Fachbetriebe in Ihrer Nachbarschaft

### Augenoptiker



*Wir schärfen Ihren Blick*

Hausig & Miessner

Bramfelder Chaussee 237, 22177 Hamburg  
Tel. 641 68 46, Fax: 641 17 51, www.alsteroptik.de

### Markisen



• Markisen • Rolläden • Terrassendächer  
• Jalousien • Sonnenschutz • Insektenschutz

Bramfelder Str. 114  
22305 Hamburg

www.hema-hamburg.de

☎ 040 / 691 66 66

### Glaserei

Glaserei - Spiegel - Wärmeschutzglas



Tel: 643 75 76  
Fax: 645 26 08  
Pezolddamm 105  
www.glaserei-koch.de

Duschkabinen, Fenster, Türen, Insektenschutz



Markisen-Markt  
JAGOW GMBH  
Hallesdorfer Str. 74 • 22179 Hamburg  
Tel. (040) 6 41 35 46  
www.markisen-jagow.de

• Markisen  
• Terrassendächer  
• Sonnensegel  
• eigene Näherei  
• Stofferneuerung  
• Insektenschutz

### Immobilien / Verwaltung



Ihr Bramfelder IVD-Makler

Seit 1989 in HH-Bramfeld!

Verkauf • Vermietung • Verwaltung

SCHUBERT IMMOBILIEN Hallesdorfer Str. 1 Ecke Bramf. Ch. 22179 Hamburg  
Tel. 040/6415555 • Fax 040/6411100  
e-mail: schubert.immobilien.rdm@t-online.de www.schubert-immobilien-rdm.de

### Sanitätshaus

ORTHOPÄDIE - TECHNIK  
Sanitätshaus Schmidt

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9.00-13.00 Uhr

Berner Chaussee 6 • 22175 Hamburg • Tel.: 040/6415400 • Fax: 64423853

### Schädlingsbekämpfung

### TELL Hausverwaltung e.K.

Hausverwaltung Abrechnungen Vermietungen  
Inhaber Manfred Schuler, Tel. 642 237 43  
Fabriciusstr. 93, 22177 Hamburg

Schädlings-  
bekämpfung  
+ Hygiene-  
technik



Burmeister + Bendel GmbH  
Fon 040 - 641 20 22  
Fax 040 - 641 15 11  
Mail info@burmeister-bendel.de  
Web www.burmeister-bendel.de  
Post Mützendorpssteed 36  
22179 Hamburg

• Schädlingsbekämpfung  
• Taubenabwehr  
• Desinfektion  
• Objekträumung  
• Tatortsanierung  
Messio-Liechenwohnungen  
• Produkthandel

# 19 Jahre Bramfelder Fenster - wieder ein Erfolg



Bramfeld feierte mit irischer Stimmung durch die Band WIDE RANGE das 19. Bramfelder Fenster. Nach zögerlichem Start war der Besucheransturm ab Mittag umso größer.



Die bekannte Verkaufs- und Dienstleistungsmesse mit Stadtteilfestcharakter „Bramfelder Fenster“ – veranstaltet von der BRAIN, Bramfeld Interessen Gemeinschaft - präsentierte auch in diesem Jahr viele neue, bunte Highlights und ließ alle Besucherinnen und Besucher - ob Groß oder Klein - zu einem vergnüglichen Tag auf dem Gelände des Reitstalls Kruse werden.



## Meine Wäscherei & Textilpflege Änderungsschneiderei

Unsere Angebote für Sie - 1x „gefällt mir“ auf 



6 Anzug-Teile

nur 25,00 €

Hemden gewaschen u. gebügelt je 1,00 €

Hosen kürzen nur 5,00 €

Bramfelder Chaussee 358 - [www.Meine-Wäscherei-Hamburg.de](http://www.Meine-Wäscherei-Hamburg.de)  
Öffnungszeiten: Mo-Fr 7.00-19.00 Uhr - Sa 7.00-15.00 Uhr

Anzeige

## Switch-it-Party bei Alster-Optik



Die Switch-it-Party bei Alster-Optik, Bramfelder Chaussee 237 hat inzwischen schon fast Tradition. An diesem Tag - in diesem Jahr der 1. November von 15 bis 20 Uhr können die Kunden ganz in Ruhe die Riesen-Kollektion der bisherigen und neuen Switch-Modelle für Ihre Brille anschauen. Switch-it ist das Easy-Prinzip. Es bedeutet, dass Sie bei diesem innovativem Brillenwechselsystem in wenigen Sekunden die Brücken- und Bügelkomponenten Ihrer Brille austauschen können. Mit diesem patentierten Stecksystem verleihen Sie Ihrer Brille jeden Tag einen neuen Look. Sie haben die Auswahl aus mehreren hundert Kombi-Möglichkeiten. Von Flippig bis Edel - Switch geht mit dem Trend. Lassen Sie sich vom Spaß- und Sammelfaktor anstecken und schauen einfach am „Party-Tag“ bei Alster-Optik vorbei.



## nextparty

Switch it-Party

1. November - 15.00 bis 20.00 Uhr

Bramfelder Chaussee 237



Hausig & Miessner

Bramfelder Chaussee 237 • 22177 Hamburg

Tel. 641 68 46 • [www.alsteroptik.de](http://www.alsteroptik.de)

Wir schärfen Ihren Blick!

**smth**

Steuerberater · Rechtsanwalt  
Partnerschaft mbB

**Sie brauchen  
einen steuerlichen Rat?  
Wir helfen Ihnen gern!**

Trittauer Amtsweg 25 • 22179 HH • T. 642181-0  
[www.smth-steuern.de](http://www.smth-steuern.de)